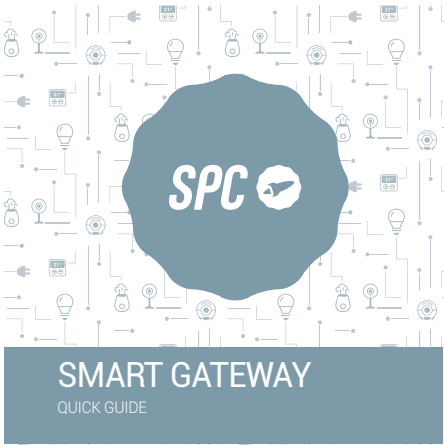




1

ES · Descarga la App SPC IOT - Instálala - Crea tu cuenta / Inicia sesión.

EN · Download the SPC IOT App - Install - Create account / Login.

PT · Descarrega a App SPC IOT - Instala - Cria a tua conta / Login.

FR · Téléchargez l'APP SPC IOT- Installez-la - Créez votre compte / Connexion.

DE · SPC IOT App herunterladen-App installieren-Konto erstellen-Anmelden.

IT · Scarica la APP SPC IOT-Installala-Crea il tuo account- Accedi.



2

ES · Crea tu familia y las habitaciones de tu casa.

EN · Create your family and the rooms in your house.

PT · Crie a sua família e as divisões da sua casa.

FR · Créez votre famille et les pièces de votre maison.

DE · Fügen Sie Ihre Familie und die Zimmer Ihres Hauses hinzu.

IT · Crea la tua famiglia e le stanze della tua casa.



Cancelar	Añadir familia	Guardar
Nombre de la familia • Rellenar el apellido		
Ubicación de la casa Definir ubicación g... >		
Dispositivos detectados en las habitaciones		
Salón	✓	
Dormitorio principal	✓	
Dormitorio secundario	✓	
Comedor	✓	
Cocina	✓	
Sala de estudio	✓	
Añadir otra habitación		



3

ES · Añade tu dispositivo.

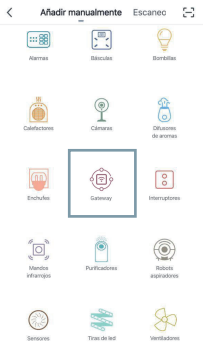
EN · Add your device.

PT · Adicione o seu dispositivo.

FR · Ajoutez votre appareil.

DE · Fügen Sie Ihr Gerät hinzu.

IT · Aggiungere un dispositivo.



4

ES · Conecta el Gateway a la red eléctrica y mantén pulsado el botón (1) durante 5 segundos hasta que el led (2) se encienda en azul y comience a parpadear en verde.

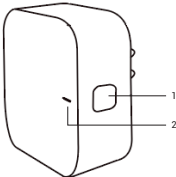
EN · Connect the Gateway to the mains and hold the button (1) for 5 seconds until the led (2) turn on blue and starts to flash green.

PT · Conecte o Gateway à rede elétrica e mantenha pressionado o botão (1) por 5 segundos até que o led (2) ligue azul e comece a piscar em verde.

FR · Connectez la passerelle au secteur et maintenez le bouton (1) enfoncé pendant 5 secondes jusqu'à ce que le LED (2) allume le bleu et commence à clignoter en vert.

DE · Schließen Sie das Gateway an das Stromnetz an und halten Sie die Taste (1) 5 Sekunden lang gedrückt, bis die LED (2) blau einschalten und grün zu blinken beginnt.

IT · Collegare il gateway alla rete e tenere premuto il pulsante (1) per 5 secondi fino a quando il led (2) accendere blu e inizia a lampeggiare in verde.



5

ES · Sincroniza tu dispositivo con la App SPC IoT.

EN · Sync your device with the SPC IoT App.

PT · Sincronize o seu dispositivo com a aplicação SPC IoT.

FR · Synchronisez votre appareil avec l'application SPC IoT.

DE · Synchronisieren Sie Ihr Gerät mit der App SPC IoT.

IT · Sincronizza il tuo dispositivo con la App SPC IoT.



6

ES · Introduce la red Wi-Fi de 2,4Ghz de tu casa (redes 5Ghz no soportadas)-se mostrará un porcentaje, cuando llegue al 100% el dispositivo se habrá añadido con éxito, y el led verde se mantendrá encendido sin parpadear.

EN · Enter your home's Wi-Fi 2.4Ghz network (5Ghz networks not supported)-a progress indicator with a percentage will be shown, when it reaches 100% the device will have been successfully added, and the green LED will stay on without blinking.

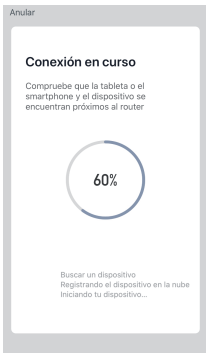
PT · Introduza a rede Wi-Fi de 2,4Ghz de sua casa (redes de 5Ghz não são suportadas) - será apresentada uma percentagem, e quando chegar a 100% o dispositivo terá

sido adicionado com sucesso, e o LED verde permanecerá aceso sem piscar.

FR · Introduisez le réseau Wi-Fi 2.4Ghz de votre domicile (réseaux 5Ghz non supportés) - un pourcentage s'affichera, lorsqu'il atteindra 100% l'appareil aura été ajouté avec succès, et la LED verte restera allumée sans clignoter.

DE · Stellen Sie eine Verbindung zum WLAN Netz mit 2,4 GHz Ihres Hauses her (Netze mit 5 GHz werden nicht unterstützt) - Eine Prozentzahl wird angezeigt. Sobald sie 100 % erreicht, wurde das Gerät erfolgreich hinzugefügt und die grüne LED leuchtet ohne zu blinken.

IT · Inserisci il red Wi-Fi da 2.4Ghz della tua casa (reti 5Ghz non supportate) - comparirà una percentuale, quando arriva al 100% il dispositivo sarà stato aggiunto con successo e il LED verde rimarrà acceso senza lampeggiare.



7

ES · En caso de tener problemas con esta sincronización, puedes realizar una sincronización en modo AP; para realizarla, estando el led parpadeando rápidamente, debes pulsar el botón durante 5 segundos y esta empezará a parpadear lentamente; después selecciona en la parte superior derecha la opción "Modo emparejamiento de red" y después modo AP. Confirma e introduce la red a la que vas a conectar el dispositivo.

EN · If there are problems with this synchronization, you can synchronize in AP mode; to do this, when the led is flashing quickly, you must push the button for 5 seconds, then it will start to flash slowly; then select the "Net pairing mode" option in the top right corner and then select AP mode. Confirm and enter the network that the device will connect to.

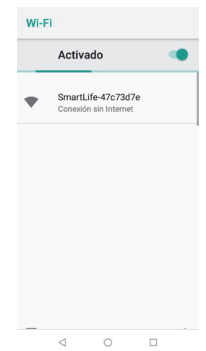
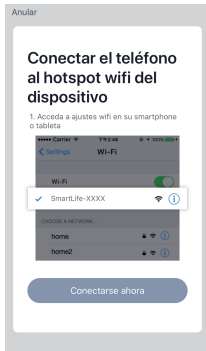
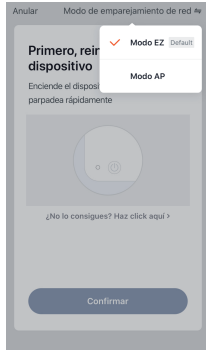
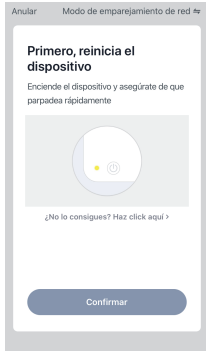
PT · No caso de ter problemas com esta sincronização, é possível realizar uma sincronização em modo AP para fazer isso, quando o led estiver piscando rapidamente, você deve pressionar o botão por 5 segundos e começará a piscar lentamente; de seguida seleccione na parte superior direita a opção "Modo de emparelhamento em rede" e de seguida o modo AP. Confirme e introduza a rede à qual vai ligar o dispositivo.

FR · En cas de problèmes avec cette synchronisation, vous pouvez effectuer une synchronisation en mode AP ; pour ce faire, lorsque la led clignote rapidement, vous devez appuyer sur le bouton pendant 5 secondes, puis il commencera à clignoter lentement; ensuite, sélectionnez l'option "Mode d'appariement net" en haut à droite et ensuite le mode AP. Confirmez et entrez le réseau auquel vous allez connecter le dispositif.

DE · Falls Sie Probleme mit dieser Synchronisation haben, können Sie eine Synchronisation im AP-Modus durchführen; Wenn die LED schnell blinkt, müssen Sie die Taste 5 Sekunden lang drücken. Dann beginnt sie langsam zu blinken. dann wählen Sie die Option „Auf andere Art“ oben rechts und dann den AP-Modus. Bestätigen Sie und geben Sie das Netzwerk ein, mit dem Sie den Gerät verbinden wollen.

IT · Nel caso in cui ci siano problemi con questa sincronizzazione, potete effettuare una sincronizzazione in modalità AP; per fare ciò, quando il led lampeggia rapidamente, è necessario premere il pulsante per 5 secondi, quindi inizierà a lampeggiare lentamente; selezionate poi nella parte superiore destra l'opzione "Modalità di abbinamento alla rete" e poi modalità AP. Confermate e inserite la rete alla quale collegherete il dispositivo.





10

ES · Accede al panel de control del dispositivo para visualizar las diferentes opciones.

EN · Go to the device's control panel to see the different options.

PT · Vá até o painel de controle do dispositivo para ver as diferentes opções.

FR · Accédez au panneau de commande du périphérique pour afficher les différentes options.

DE · Wechseln Sie zum Bedienfeld des Geräts, um die verschiedenen Optionen anzuzeigen.

IT · Vai al pannello di controllo del dispositivo per vedere le diverse opzioni.

•Agregar subdispositivos/ + Add Subdevice/ + Adicionar sub-dispositivo/ + Ajouter sous-appareil/ + Zusatzgerät hinzufügen/ +Aggiungere dispositivo



11

ES · Especificaciones/ EN · Technical specifications/ PT · Especificações técnicas/ FR · Spécifications techniques/ DE · Technische Spezifikationen/ IT · Specifiche tecniche

■ Protocolo/ Protocol/ Protocolo/ Protocole/ Protokoll/ Protocollo: Zigbee, IEEE802.15.4/ WiFi, 802.11bgn.

■ Fuente de alimentación/ Power supply/ Fonte de energia/ Source de courant/ Netzteil/ Alimentazione elettrica: 230V AC 50/60Hz.

■ Distancia Zigbee/ Zigbee Distance/ Distância Zigbee/ Distance Zigbee/ ZigBee-Entfernung/ ZigBee Distance: <90m.

■ Distancia WiFi/ WiFi Distance/ Distância WiFi/ Distance WiFi/ WiFi-Entfernung/ WiFi Distance: <50m.

8

ES · Una vez introducida la red, deberás conectarte a la red que genera el dispositivo; esta red tendrá un nombre que comienza por SmartLife y un número asociado al producto. Una vez conectado a esta red, ve hacia atrás en tu teléfono móvil. Una vez realizados estos pasos, vuelve al paso 6.

EN · Once you have entered the network, please connect to the network generated by the device; this network will have a name that starts with SmartLife and a number associated with the product. Once connected to this network, press return on your smartphone. Once these steps have been completed, go back to step 6.

PT · Uma vez introduzida a rede, deverá ligar-se à rede criada pelo dispositivo; esta rede irá ter um nome que começa por Smartlife e um número associado ao produto. Uma vez ligado

to link each sensor included in the kit to the Gateway, see the instructions for that sensor.

To leave configuration mode, press the button again, and the blue LED will stop flashing.

PT · Para que o dispositivo entre em modo de configuração Zigbee e possa adicionar os sensores manualmente, encontrando-se o Gateway corretamente ligado à internet (luz verde ligada) pressione o botão uma vez e o led azul irá começar a piscar: para saber como ligar cada um dos sensores que o kit inclui com o Gateway, consulte as instruções do referido sensor.

Para sair deste modo de configuração, pressione novamente o botão e o led azul irá deixar de piscar.

ES: Para consultar el manual completo y resolver cualquier duda, visita: **support.spc.es**

Teléfono: +34 944 58 01 78

EN: To read the full manual and resolve any queries, visit: **support.spc.es**

PT: Para consultar o manual completo e resolver qualquer dúvida, visite: **support.spc.es**

Telefone: +351 308 805 245

FR: Pour consulter le manuel complet et résoudre tout doute, visitez: **support.spc.es**

DE: Um das vollständige Handbuch einzusehen und alle Fragen zu beantworten, besuchen Sie: **support.spc.es**

a esta rede, volte atrás no seu telemóvel. Uma vez realizados estes passos, volte ao passo 6.

FR · Une fois le réseau saisi, vous devez vous connecter au réseau que génère l'appareil ; ce réseau aura un nom qui commence par SmartLife et un numéro associé au produit. Une fois connecté à ce réseau, faites retour sur votre téléphone portable. Une fois ces étapes terminées, retournez à l'étape 6.

DE · Sobald das Netzwerk eingegeben wurde, müssen Sie eine Verbindung mit dem Netzwerk herstellen, das das Gerät generiert; dieses Netzwerk hat einen Namen, der mit SmartLife beginnt, und eine dem Produkt zugeordnete Nummer. Sobald Sie mit diesem Netzwerk verbunden sind, gehen Sie zurück zu Ihrem Mobiltelefon. Wenn diese Schritte abgeschlossen sind, kehren Sie zu Schritt 6 zurück.

FR · Pour mettre l'appareil en mode configuration Zigbee et pouvoir ajouter les capteurs manuellement, avec la passerelle correctement connectée à Internet (témoin lumineux vert allumé), appuyez une fois sur le bouton et la LED bleue se mettra à clignoter ; pour savoir comment relier chaque capteur inclus dans le kit avec la passerelle, consultez les instructions relatives à ce capteur.

Pour quitter ce mode de configuration, appuyez à nouveau sur le bouton et la LED bleue cessera de clignoter.

DE · Damit das Gerät in den Zigbee-Konfigurationsmodus schaltet und Sie die Sensoren manuell hinzufügen können, wofür das Gateway korrekt mit dem Internet verknüpft sein muss (grünes Licht eingeschaltet), drücken Sie einmal auf den Knopf, die blaue LED-Anzeige beginnt zu blinken; um zu erfahren, wie Sie jeden Sensor, der zu dem Set gehört, mit dem

IT · Una volta inserita la rete, dovete collegarvi alla rete che genera il dispositivo; questa rete avrà un nome che inizia con SmartLife e un numero associato al prodotto. Una volta collegato a questa rete, andate indietro nel telefono. Dopo aver eseguito questi passaggi, tornate al passaggio 6.

Gateway verbinden, gehen Sie zu den Hinweisen zu dem jeweiligen Sensor.

Drücken Sie erneut auf den Knopf, um den Konfigurationsmodus zu verlassen, das blaue LED hört dann auf, zu blinken.

IT · Per mettere il dispositivo in modalità configurazione Zigbee e aggiungere i sensori manualmente, posto che il Gateway sia correttamente connesso a internet (luce verde accesa), premete il tasto una volta e la spia blu inizierà a lampeggiare; per sapere come collegare con il Gateway ciascun sensore incluso nel kit, fate riferimento alle istruzioni dello stesso sensore.



Copyright © 2020. Smart Products Connection S.A. All rights reserved. SPC is a registered trademark of Smart Products Connection S.A. spc.es

SPC 310318